

PURIFICATORE D'ARIA PER AMBIENTI CON LAMPADE UV, FILTRO HEPA AIR CLEAN UV 14 m² *AIR CLEAN FOR ROOMS WITH UV LAMPS, HEPA FILTER AIR CLEAN UV 14 m²*

▪ cod. HCC300004



by



Tecnosystemi S.p.A. - Società Benefit
www.tecnosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516

Numero Verde 800 904474 (only for Italy)
email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247 | Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

DESCRIZIONE

/ DESCRIPTION

Purificatore d'aria da tavolo adatto per spazi ridotti come camere da letto e piccoli uffici. Filtrazione con filtro Hepa a 360 gradi, rimozione di pm2.5, polvere, batteri e altri inquinanti.

Pannello di comando dotato di tasti a sfioramento che permettono di scegliere tra 4 diverse velocità di funzionamento. Possibilità di accensione della sola lampada uv. Nella parte inferiore sono presenti due spugne nelle quali è possibile versare del profumo per il trattamento di aromaterapia.

Table air clean suitable for residential environments, equipped with 360 degree hepa filter filtration and uv lamp ideal for removing pm2.5, Dust, moulds, bacteria and other pollutants. Control panel equipped with touch keys to choose between 4 different operating speeds. Possibility of switching on the uv lamp only.

In the lower part there are two sponges in which it is possible to pour perfume for the aromatherapy treatment.

CARATTERISTICHE TECNICHE

/ DESCRIPTION

- Tasso di emissione di aria pulita (CADR) 120 m³/h
- Prefiltro + filtro HEPA
- Dotato di lampade UV
- Area di utilizzo 14m²
- Tensione 220AC, 50hz
- Potenza 30W
- Rumorosità <50 dB(A)
- Dimensioni 210 x 210 x 321 mm
- Peso: 2,7 kg
- Clean air emission rate (CADR) 120m³/h
- HEPA prefilter + filter
- Equipped with UV lamps
- Area of use 14m²
- Voltage 220AC, 50hz
- Power 30W
- Noise level <50 dB(A)
- Dimensions 210 x 210 x 321 mm
- Weight: 2.7 kg

ATTENZIONE

/ WARNING

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggetti a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Prima della pulizia o di altre operazioni di manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.

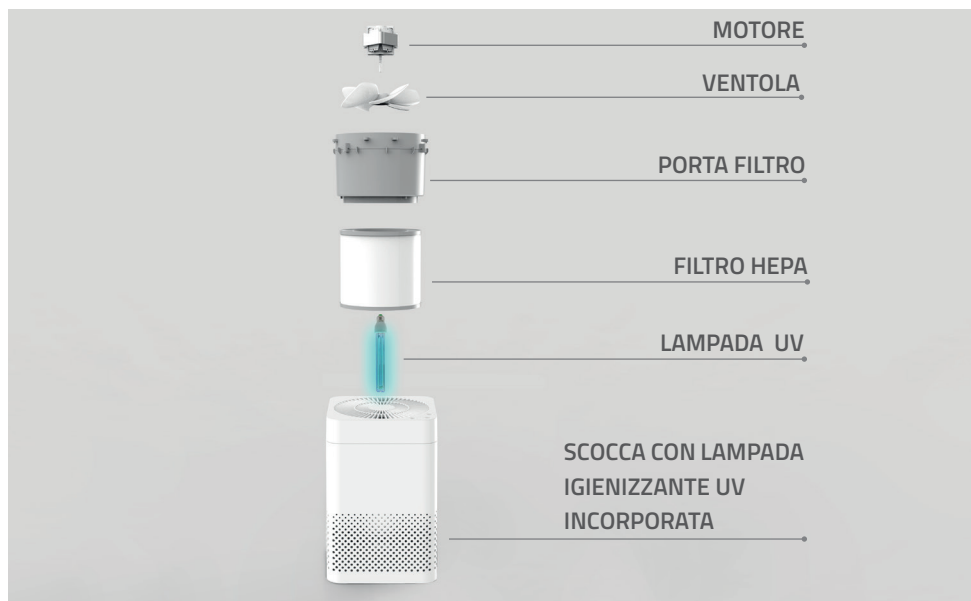
Il presente manuale contiene utili informazioni per la manutenzione e per il corretto mantenimento dell'apparecchio, si consiglia pertanto di conservarlo.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

his appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

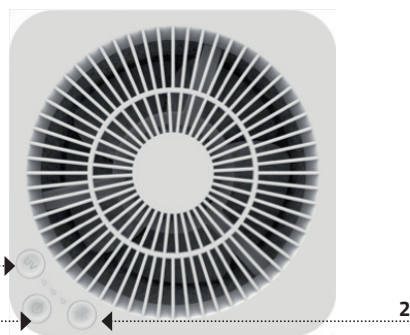
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.

STRUTTURA DEL PRODOTTO / DESCRIPTION



PANNELLO DI CONTROLLO

/ CONTROL PANEL DESCRIPTION



N° / NO.	PULSANTE / BUTTON	DESCRIZIONE FUNZIONE / FUNCTION DESCRIPTION
1	Pulsante di accensione <i>/ Power Button</i>	Funzione di accensione e spegnimento <i>/ Turn on and off function</i>
2	Velocità del ventilatore <i>/ Fan speed</i>	Premere il pulsante della velocità per regolarlo secondo le modalità: "sleep" - "low" - "high" - "auto" <i>/ Press the wind speed button to adjust "sleep"/"low"/"high"/"auto"</i>
3	Funzione UV <i>/ UV function</i>	Accendere e spegnere la lampada UV e le luci LED <i>/ Turn on and off UV lamps</i>

CARATTERISTICHE E FUNZIONALITÀ

/ PRODUCT FEATURES AND FUNCTIONS


1) PREPARAZIONE

Quando il depuratore d'aria è collegato all'alimentazione, il cicalino emette un segnale acustico e tutte le spie si accendono. Dopo tre secondi, il depuratore d'aria entra in modalità disponibile e la spia del pulsante di accensione diventa rossa.

1) PREPARATION WORK

When the air clean is connected to the power supply, the buzzer will beep and all the indicators will light up. After three seconds, the air clean will enter the ready mode and the power button indicator will turn red.


2) FUNZIONE DELL'INTERRUTTORE

Premendo il pulsante di accensione  (1), la luce di tutti i pulsanti diventa bianca.

2) SWITCH FUNCTION

Press the top power button  (1), All buttons light turn white.

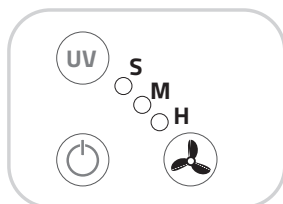
3) VELOCITÀ DEL VENTILATORE

Quando si accende l'apparecchio comincia a funzionare alla velocità media (M) e si accende la spia corrispondente. Premendo il tasto di selezione della velocità  (2) si può variare il flusso dell'aria ed ad ogni pressione si accenderà la spia relativa:

3) WIND SPEED

Please press the wind speed button to adjust  (2) Loop in turn:

S: velocità minima
M: velocità media
H: velocità massima




S: SLEEP
M: LOW
H: HIGH

Quando tutte le spie sono accese si ha impostato la velocità automatica.

When all the lights are on, automatic speed has been set.

4) FUNZIONE UV

Premere il tasto funzione UV  per accendere o spegnere la lampada UV e le luci led di qualità dell'aria.

4) UV FUNCTION

Press the UV function button  to turn on or turn off the UV lamp.

5) FUNZIONE AROMATERAPIA

All'interno del coperchio della macchina si trovano due apposite spugne, è possibile versare sulla spugna alcune gocce di essenza profumata. Quando la macchina è in funzione passerà in questa zona e la fragranza si diffonderà lentamente nell'aria, offrendovi un ambiente più piacevole.

Quando si fa questa operazione ricordarsi di scollegare la macchina dalla rete elettrica.

5) AROMATHERAPY FUNCTION

There are two special perfume sponges inside the bottom cover of the machine. You can drop the perfume of your favorite scent onto the sponge. When the machine is working, there will be a trace of wind passing through this area, and the scent will slowly emanate with the breeze, giving you a more comfortable living environment. You can also choose to put the fragrance particles your own preferences into it. Remove the sponge when using the fragrance particles.

6) LUCI LED INDICATORI DI QUALITÀ DELL'ARIA

La macchina è dotata di un sensore per la polvere che controlla automaticamente il contenuto di particolato nell'aria vicino alla macchina. Il colore della luce led indica la qualità dell'aria, di seguito sono riportate le 4 possibili indicazioni:

6) AIR QUALITY INDICATOR

The machine is equipped with dust sensor, it will automatically check the content of particles in the air near the machine. There are 4 colors of air quality indicator, which are Blue, Green, Purple, and Red.



BLUE (PM 2,5= 0 ~ 50) - OTTIMA / BLUE (PM 2,5= 0 ~ 50) - PERFECT



VERDE (PM 2,5= 50 ~ 100) - BUONA / GREEN (PM 2,5= 50 ~ 100) - GOOD



VIOLA (PM 2,5= 100 ~ 150) - NORMALE / PURPLE (PM 2,5= 100 ~ 150) - NORMAL



ROSSO (PM 2,5= 150 ~) - CATTIVA / RED (PM 2,5= 150 ~) - BAD

Nota: per disattivare l'indicatore led di qualità dell'aria, premi il bottone della velocità per 5 secondi.
Notice: press the fan speed button for 5 seconds if you want to turn off the air quality indicator light.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO

1) prima di utilizzare questo prodotto è necessario rimuovere il coperchio inferiore e rimuovere il sacchetto di plastica sul filtro .

2) Non utilizzare questo prodotto in un ambiente umido, come ad esempio un bagno, una cantina, una lavanderia ecc..in quanto potrebbe aumentare il deterioramento dei componenti di installazione e danneggiare le parti della macchina.

3) Se il prodotto viene utilizzato in un ambiente esposto al fumo o a diversi tipi di fumo, il filtro del prodotto verrà ricoperto dal catrame o dalla fuliggine della sigaretta. Pulire spesso il filtro con un aspirapolvere per evitare di compromettere la sua efficienza. Non lavare il filtro con l'acqua.

PRECAUTIONS BEFORE USE

1) Before using this product, you need to remove the bottom cover and remove the plastic bag on the filter.

2) Do not use this product in a humid environment, such as a toilet, because it will increase the damage of the fitter and damage the parts of the machine.

3) If the product is used under a smoking or multi-fume environment, the filter of the product will be covered by the tar or soot of the cigarette. Please clean the filter with a vacuum cleaner often to avoid affecting the filter effect.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

/ FILTER REPLACEMENT INSTRUCTIONS

1) Questa operazione va fatto quando l'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica; Girare il coperchio sul fondo agendo sull'apposta presa in senso orario e rimuovere il coperchio e il filtro fino a fa allineare le frecce come da figura 1;

3) Aspirare il filtro con l'aspirapolvere, non lavare con acqua; Riposizionare il filtro e ruotare il coperchio in senso antiorario fino a far allineare la freccia come da figura 2;

1) Hold the knob cover from the bottom of the product, rotate clockwise in the direction(as shown below), open the bottom cover, remove the filter, and remove the plastic bag of the filter. (figure 1)

2) After the filter plastic bag is removed, put the filter back into the product, and align the triangle of the bottom cover with the triangle on the machine counterclockwise and turn it in the direction of the arrow, as shown below (figure 2):

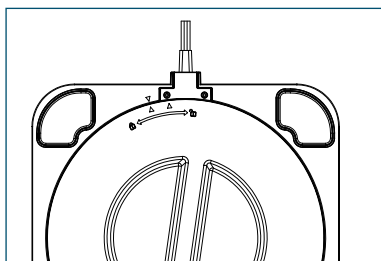


fig. 1

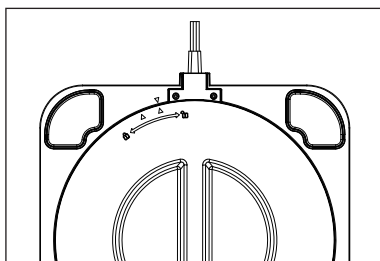


fig. 2

PRECAUZIONI

/ SAFETY PRECAUTIONS

PRECAUZIONI PER IL POSIZIONAMENTO

1) Posizionare l'apparecchio sul pavimento o in un piano stabile

2) Non posizionare l'apparecchio in luoghi umidi o dove può essere colpito da spruzzi d'acqua

3) Non appoggiare sull'apparecchio nessun oggetto tantomeno se contiene liquidi (bicchieri, bottiglie, ecc...)

PRECAUTIONS WHEN PLACE

- 1) Use in a flat and strong place to avoid short circuit, electric leakage, fire, etc. due to dumping during use. Use in places where water is not easily accessible, avoiding the cause of short circuit and fire.*
- 2) Do not place containers such as vases of water on the body of the machine to avoid insulation cracking after seepage into the machine, causing leakage, short circuit, fire and damage to this product.*
- 3) It is not used in places where oil or flammable gas may leak, so as to avoid leakage and concentrated around the machine, which may cause fire or fire. It is used indoors and is not used in places where there is direct sunlight and is exposed to rain.*

PRECAUZIONI PER L'USO

- 1) Non bloccare l'entrata e l'uscita dell'aria dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento all'interno della macchina e di danneggiare il prodotto
- 2) Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore
- 3) Non smontare il prodotto
- 4) I caso di inutilizzo prolungato rimuovere la spina dalla presa
- 5) Non spostare il prodotto mentre la macchina è in funzione
- 6) Scollegare il cavo di alimentazione durante la pulizia del prodotto, la sostituzione o durante la pulizia del filtro
- 7) Non sedersi sul corpo della macchina
- 8) Non spostare il prodotto tirandolo per il cavo di alimentazione

PRECAUTIONS WHEN USING

- 1) Please do not block the air inlet and outlet of the product to avoid overheating inside the machine and damage the product.*
- 2) Not placed next to the heating appliance, there is a possibility that the melting body will cause a fire. Do not dismantle the product for renovation, to avoid fire, electric leakage, injury.*
- 3) In the case of long-term no use, remove the plug from the socket for safety.*
- 4) Do not move the product while the machine is working, to avoid leakage.*
- 5) Unplug the power cord when cleaning the product, replacing or cleaning the filter.*
- 6) After the machine has stopped running for 3 minutes, the front panel can be opened to prevent the wind wheel from being damaged by inertia.*
- 7) Do not sit on the body of the machine to avoid injury from tilting or tipping over.*
- 8) Does not cause damage to the power cord, the weight, clamping, and lifting will cause the power cord to break, causing short circuit, poor contact, fire, etc.*

MALFUNZIONAMENTO

/ MALFUNCTIONS

TIPOLOGIA / CONDITION	POSSIBILI CAUSE / POSSIBLE REASONS	RIMEDI / POSSIBLE SOLUTIONS
La macchina non si accende / Machine can't turn on	La presa non è inserita correttamente / The socket is not inserted correctly	Controllare il collegamento / Check the connection
	Manca corrente / There is no power	Controllare il contatore / Check the counter
La macchina è rumorosa / The machine is noisy	La macchina è posizionata un piano instabile / The machine is put on the uneven piace.	Posizionare la macchina su un piano stabile / Remove the machine to the flat piace.
	L'ingresso dell'aria è bloccato / The air inlet is blocked	Controllare che non ci siano corpi che ostruiscano il passaggio dell'aria in ingresso ed in uscita / Check that there are no bodies obstructing the passage of inlet and outlet air
	Il filtro è sporco / The filter is dirty	Pulire il filtro / Clean the filter
Esce dalla macchina odore di bruciato / A burning smell comes out	-	Spegnerne immediatamente e scollegare la macchina dalla presa elettrica. Contattare il venditore / Please cut off the power, unplug and contact the dealer.
Il cavo di alimentazione o la spina presentano un calore anomalo / The power cord or plug has abnormal heat	-	
L'impianto salvavita dell'abitazione salta quando si avvia la macchina / The home's lifesaving system goes off when is started	-	

GARANZIA

WARRANTY

La garanzia ha durata di 1 (uno) anno a decorrere dalla data di consegna indicata sul d.d.t (bolla). E' prevista altresì l'estensione d'ufficio, a titolo gratuito, per il secondo anno (due anni complessivi di garanzia) con decorrenza sempre dalla data indicata nel d.d.t di consegna (bolla).

L'azienda fornitrice garantisce la qualità dei materiali impiegati e la corretta realizzazione dei componenti. La garanzia copre difetti di materiale e di fabbricazione e si intende relativa alla fornitura dei pezzi in sostituzione di qualsiasi componente che presenti difetti, senza che possa venir reclamata alcuna indennità, interesse o richiesta di danni.

La garanzia non copre la sostituzione dei componenti che risultano danneggiati per:

- trasporto non idoneo;
- installazione non conforme a quanto specificato in questo manuale di installazione uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto;
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richiesta dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti.

The warranty is valid for 2 (two) years from the delivery date indicated on the delivery note / waybill.

The supplier company guarantees the quality of the materials used and the correct construction of the components. The warranty covers defects in materials and manufacturing defects and refers to the supply of spare parts of any components featuring defects, without any compensation, interest or claim for damages.

*The warranty does not cover the replacement of components damaged due to:
incorrect transportation;*

installation not compliant with that specified in this installation, use and maintenance manual;

non-observance of product technical specifications;

Anything else that is not linked to original faults of the material or production provided that the customer complaint is covered by the guarantee and a claim is made within the time limit and in the way requested by the supplier, the same supplier will commit, at their own discretion, to replace or repair any product or part of product showing signs of faults or defects.

SMALTIMENTO

DISPOSAL

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.



At the end of its useful life, the product must not be disposed of with household waste. It can be deposited at a dedicated recycling centre run by local councils, or at retailers who provide such a service. To highlight the requirement to dispose of household electrical items separately, there is a crossed-out waste paper basket symbol on the product.



Tecnosystemi group

Tecnosystemi S.p.A. Società Benefit

www.tecnosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia

31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italia

Tel +39 0438.500044 - Fax +39 0438.501516

email: info@tecnosystemi.com



C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247

Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.



WATCH OUR
INSTITUTIONAL VIDEO

